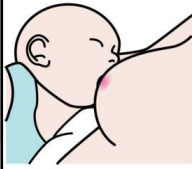
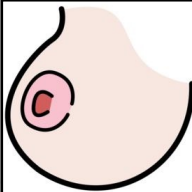
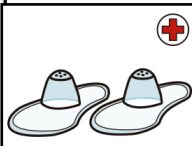

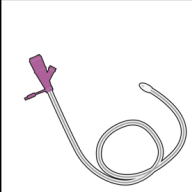
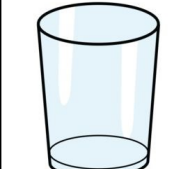


<p>Shqip Albanska</p>	
<p>○ Amning</p>	<p>Mëkimi (dhënia gji) dhe pompimi</p>
	 <p>Është mirë që të provohet mëkimi sa më shpesh që të jetë e mundur.</p>
	 <p>Fëmija do të shtrihet "stomaku ndaj stomakut" dhe e hap gojën shumë. Maja e sisës do të vendoset ndërmjet hundës dhe buzës së epërme.</p>
 <p>Nëse fëmija e ka vështirë ta marrë në gojë sisën ju mund ta përdorni një biberon për thithje.</p>	

<p>Shqip Albanska</p>	
<p>Mëkimi (dhënia gji) dhe pompimi</p>	
 <p>Është me rëndësi që të pompohet gjiri së paku 6 – 8 herë brenda 24 orëve që të fillojë prodhimi i qumështit. Pompo pasi që fëmija të ketë ngrënë.</p>	
 <p>Nëse fëmija nuk mund të thithë mjaftë, ne gjithashtu i japim ushqim me sondë.</p>	
 <p>Nganjëherë ne i japim fëmijës ushqim me filxhan ose me shishe.</p>	

Så här skriver du ut:

1. Skriv ut PDF-filen enkel-sidigt så att du får 10 ark med två knipp-sidor på varje
2. Klipp ut varje knipp-sida
3. Lägg de två sidorna som hör till samma språk med baksidan mot varandra. Lägg en klick lim emellan.
4. Laminera
5. Klipp ut de laminerade knipp-sidorna men lämna en marginal på 2-3 mm av plasten så håller den ihop bättre. Klipp till hörnen så att de blir rundade.
6. Gör hål i flikarna med ○ och sätt i en nyckelring.

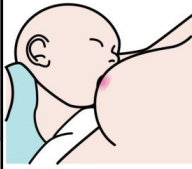
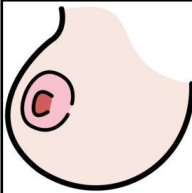
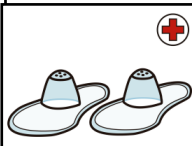
På vår webbplats finns en mer utförlig instruktion med bilder:
<http://kom-hit.se/flykting/verksamheter-och-bildstod/omvardnad>



Så här ser en färdig knippa ut


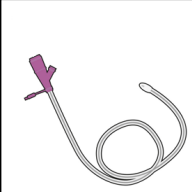
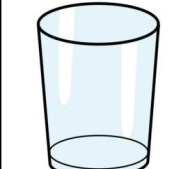
عربي

Arabiska

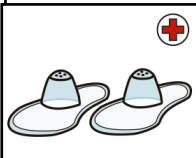
الرضاعة وضخ الحليب	
	يفضل الاستمرار في محاولة الإرضاع عند أكبر قدر ممكن من الوجبات.
	يجب طرح الطفل "بطن على بطن" ويفتح فمه بشكل واسع. يجب أن يكون موضع حلمة الثدي ما بين الأنف والشفة العليا.
	إذا كان يصعب على الطفل أن يلتقط الحلمة بشكل جيد فيمكن أن تستخدم مصاصة الرضاعة.

عربي


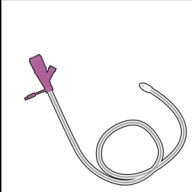
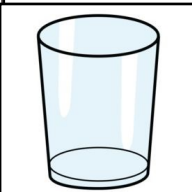
Arabiska

الرضاعة وضخ الحليب	
	من المهم أن يتم الضخ ما لا يقل عن 6 - 8 مرات في اليوم لحفز بدء إنتاج الحليب. قومي بضخ الحليب بعد أن يتناول الطفل وجبته.
	إذا لم يقدر الطفل على الرضع بصورة كافية نقوم أيضا بإعطاء الطفل الطعام عبر الأنبوب البلاستيكي.
	في بعض الأحيان نعطي الطفل الطعام من كوب أو من زجاجة.


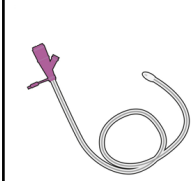
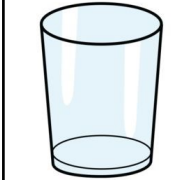
Bs/Hr/Sr
BKS

Dojenje i pumpanje	
	Dobro je da za što više obroka pokušate dojiti.
	Dijete treba staviti da leži "stomak na stomak" i ono mora jako da zine. Bradavica treba da bude između nosa i gornje usne.
	Ako je djetetu teško da dobro zahvati, možete koristiti dudu za dojenje.

Bs/Hr/Sr
BKS


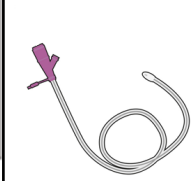
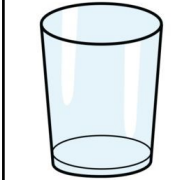
Dojenje i pumpanje	
	Važno je da pumpate najmanje 6-8 puta dnevno kako bi pokrenuli nadolaženje mlijeka. Kad nahranite dijete, pumpajte.
	Ako dijete nema snage da dovoljno doji, također ćemo davati i hranu putem sonde.
	Ponekad možemo hraniti dijete iz šoljice ili flaše.

شیر دادن و پمپ کردن		داری Dari
	این خوب است که تا آنجا که امکان دارد شما کودک خود را شیر پستان بدهید.	
	کودک باید "شکم به شکم" قرار داشته باشد و دهن خود را بسیار باز کند. نوک پستان باید بین بینی و لب بالا قرار داشته باشد.	
	اگر برای کودک سخت باشد که نوک پستان را خوب بگیرد، شما می توانید از یک چوشک شیر استفاده کنید.	


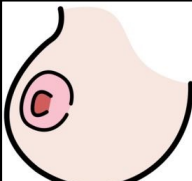
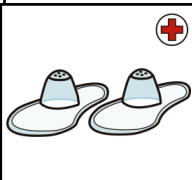
شیر دادن و پمپ کردن		داری Dari
	این مهم است که باید کم از کم ۶ تا ۸ بار در شبانه روز، شما شیر خود را پمپ کنید تا تولید شیر خود را به راه بیندازید. پس از اینکه کودک شما شیر خورد، شما شیر خود را پمپ کنید.	
	اگر که کودک توان شیر مکیدن را به اندازه کافی نه داشته باشد، ما از راه سوند او را تغذیه می کنیم.	
	گاهی هم به کودک با یک پیاله یا بوتل غذا می دهیم.	

Mêjandin û dotin	
	Çiqas pir caran bimêjînin ewqa baş e.
	Zarok divê bi rengê "zik bi zik" bê dirêj kirin û davê xwe mezin veke. Pêwîst e çîçik di navbera poz û lêva jor de bê bi cîh kirin.
	Ku dema zarok çîçik baş negre hîngê hûn dikanin şûşeyê mêjandinê bi kar bînin.


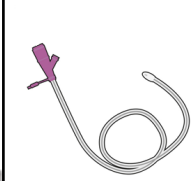
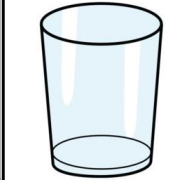
Kurmançî
Kurmançî

Mêjandin û dotin	
	Baş e ku rojê 6-8 caran bi pompeyê şîr bidoşî ji bo ku kela şîr were û berkêşandina şîr bikeve tevgerê. Zarokê te têr xwar bi şunde şîr bidoşe.
	Ger ku zarok nîkaribe têra xwe bimije hîngê em alîkarî didin û têr dikan.
	Hîn caran em ji qedah an jî ji şûşe şîr didin zarokan.


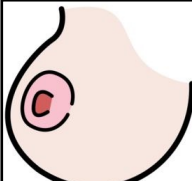
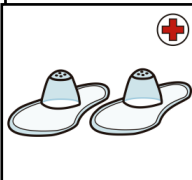
Kurmançî
Kurmançî

تی ورکول او پمپ کول	
	دا بنه دی چی تاسی ماشوم ته څو څو خله چی امکان ولری تی ورکی .
	ماشوم باید "نس په نس" ویده وی او خوله ئی ډیره خلاصه وی. د تی سر باید د پزی او پاسنی بنونده په منځ کی وی.
	که د ماشوم دپاره مشکل وی چی د خپل مور تی بنه ونیسی نو تاسی کولای شی چی د چوشک څخه کار واخلی.


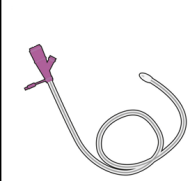
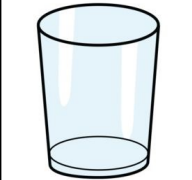
Pashto
پښتو

تی ورکول او پمپ کول	
	دا مهمه ده چی تاسی د څلورونینت ساعتو په موده کی خپل تی حد اقل د ۶ او ۸ څلو په منځ کی پمپ کړی تر څو چی د شیدو تولید په جریان کی راشی. کله چی مو ماشوم شیدوی و خورلی له هغه نه وروسته تاسی خپل تی پمپ کړی.
	که ماشوم په کافی اندازه زور و نلری چی شیدوی و خوری، نو بیا هغه ته د سوند په وسیله شیدوی ورکوو.
	کله هم ماشوم ته د پپالی یا د بوتل په وسیله شیدوی ورکوو.

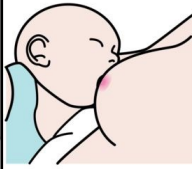
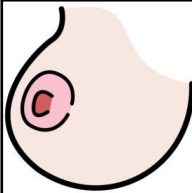
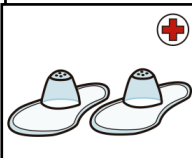
Pashto
پښتو

شیردادن و دوشیدن شیر با پمپ	
	خوب است سعی کنید هر چند دفعه که ممکن است بیشتر شیر بدهید.
	کودک بایستی بصورت "شکم به شکم" دراز بگردد و دهانش را کاملاً باز کند. نوک سینه بایستی بین بینی و لب بالای کودک قرار بگیرد.
	اگر کودک نمی تواند سینه را بخوبی بگیرد می توانید از پساتک شیردادن استفاده کنید.


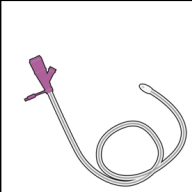
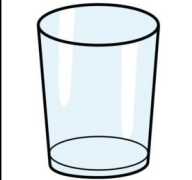
فارسی
Persiska

شیردادن و دوشیدن شیر با پمپ	
	مهم است که حداقل 6 تا 8 مرتبه در شبانه روز شیر خود را بدوشید تا تولید شیر آغاز شود. پس از آنکه به کودک شیر دادید، شیر خود را بدوشید.
	اگر کودک برای شیر خوردن توان کافی نداشته باشد او را با سوند هم تغذیه می کنیم.
	گاهی اوقات به کودک با فنجان یا شیشه تغذیه می کنیم.


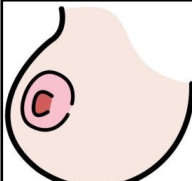
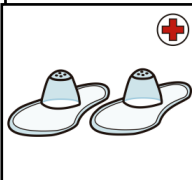
فارسی
Persiska


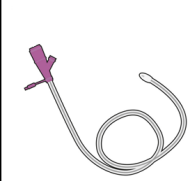
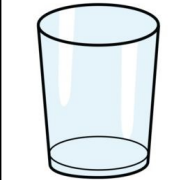
Nuujinta iyo caano soo shubidda	
	Wey wanaagsan tahay in ilmaha marar badan la nuujiyo inti macquul ah.
	Ilmaha calooshisa iyo taadu waa inay isa saarnaadan/isku dhajisa iyo inuu ilmuhu afka xoog u kala furo. Ibta naaska waa inay u dhaxaysa naaska iyo dibnaha sare
	Hadii ilmaha ay ku adkaato inuu qabsaddo naaska, waxaad isticmaali karta mujuruca naaska lagu dhajiyo.

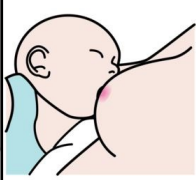
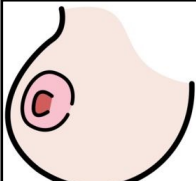
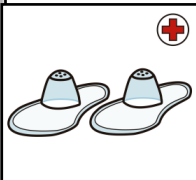
Soomaali
Somaliska


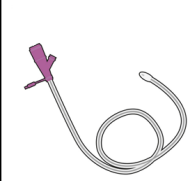
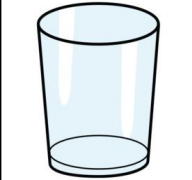
Nuujinta iyo caano soo shubidda	
	Waxa muhima in naaska caanaha laga shubo ugu yaraan 6-8 jeer afar iyo labaatan saac si wax soo saarka caanaha loo bilaabo. Caanaha ka shub naaska kadib marka ilmuhu nuugo.
	Haddaanu ilmuhu karin inuu nuugo wax ku filan waxeynu cunto ku siineynaa qalab.
	Mararka qaar waxan ilmaha cunto ku siinaa koob ama dhalo.

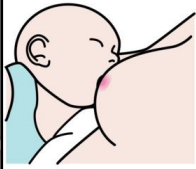
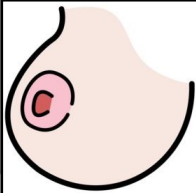
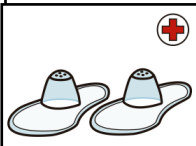
Soomaali
Somaliska


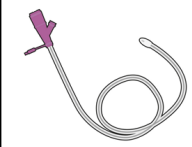
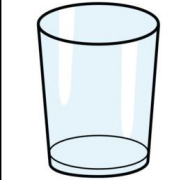
شیردان به مەمک و راکیشانی شیر به پەمپ	
	وا باشه هەول دەیت چەندین ژەم به پێی توانا شیرى مەمک بەدەیت بە مندالەکەت.
	مندالەکە "بەسەر سکا لەسەر سکی دایکی" پالەکەوێت و بە گەورەیی دەمی دەکاتەو. دەشیت گۆی مەک بخرێتە نێوان لوت و لێوی سەرەو.
	ئەگەر مندالەکە بە زحمەت مەمکی گرت دەتوانن مەمکەزەى سەرگۆی مەمک بەکار بهێنن.
<p>سۆرانی Sorani</p>	


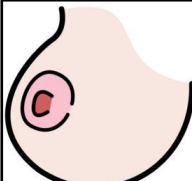
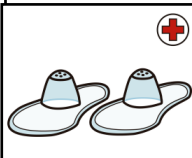
شیردان به مەمک و راکیشانی شیر به پەمپ	
	گرنگە لانی کەم شەڕۆژی ۶-۸ جار به پەمپ شیر دەرکەیت بۆ خستەگەری بەر هەمەینانی شیر. پاش شیردان به مندالەکە، به پەمپ شیر دەربهێنە.
	ئەگەر مندالەکە بەرا دەى پێویست تاقەتی مەمکگرتنی نەبوو، دەکریت نێمە به سۆندەش خواردنی بەدەین.
	هەندێک جار کۆپ یان به مەمکەشوشە خواردن دەدەین به مندالەکە.
<p>سۆرانی Sorani</p>	


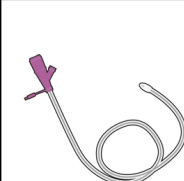
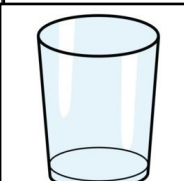
ምጥባውን፤ ጸባ ብማሺን ምስሓብን ወይ ምሕላብን	
	ብዝተኸለለ መጠን ንሕጻን ብዙሕ ግዜ ምጥባው ጽቡቕ እዩ።
	ሕጻን ኣብ "ኩብዲ ምስ ኩብዲ" ምቕራብን ኣፉ ድማ ኣጸቢቐ ይኸፍት። ጫፍ ናይ ጡብ ኣብ መንጎ ኣፍንጫን ላዕለዋይ ከንፈርን ክኸውን ኣለዎ።
 ትግርኛ Tigrinja	እንተድኣ ሕጻንን ምጥባው ጸገማት ምስዘጋጥሞ ናይ መጥበቂ ቺቶቶ ትጥቀሙ።

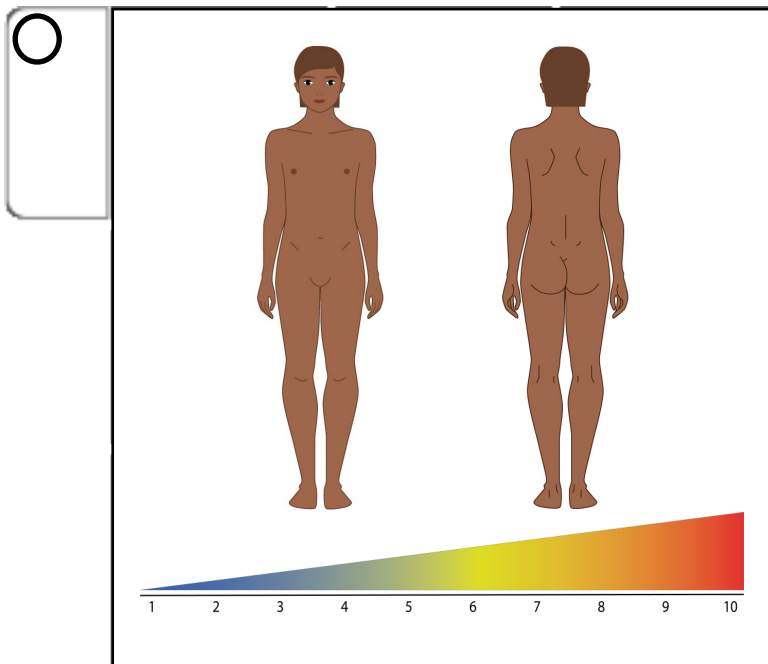
ምጥባውን፤ ጸባ ብማሺን ምስሓብን ወይ ምሕላብን	
	ኣብ 6-8 ግዜ ኣብ መዓልትን ለይትን ብማሺን ጌርካ ንጡብ ጸባ ንኸወጽእ ይሕግዝ። ውላድኩም ምስበልዐ ንጸባ ብማሺን ትሓልቡ
	እንተድኣ ሕጻን ጡብ ምጥባው ብዙሕ ምስዘይወስድ ተወሳኺ መግቢ ብሻመቡቕ ንህብ።
	ሳሕቲ ንሕጻን መግቢ ብኹባያ ወይ ድማ ብጥርመዛ ንህብ።

English Engelska	Breastfeeding and pumping	
		Try to breastfeed at as many meals as possible.
		The baby shall be lying "belly-to-belly" with the mouth wide open. The nipple shall be positioned between the nose and the upper lip.
		If the baby doesn't get a proper grip, use a breastfeeding teat.

Breastfeeding and pumping		English Engelska
	It is important to pump at least 6-8 times a day in order to start lactation. Pump after your baby's meal.	
	If the baby isn't ready to suck enough, we will also use the feeding catheter.	
	Sometimes we feed the baby with a cup or a bottle.	

Svenska	Amning och pumpning	
		Det är bra att försöka amma vid så många mål som möjligt.
		Barnet ska ligga "mage mot mage" och gapa stort. Bröstvårtan ska vara mellan näsan och överläppen.
		Om barnet har svårt att få ett bra tag så kan ni använda en amningsnapp.

Amning och pumpning		Svenska
	Det är viktigt att pumpa minst 6-8 gånger per dygn för att få igång mjölkproduktionen. Pumpa efter att ditt barn har ätit.	
	Om barnet inte orkar amma tillräckligt så ger vi också mat i sonden.	
	Ibland ger vi barnet mat med kopp eller flaska.	



A diagram illustrating a 24-hour clock arc. The arc is labeled with hours from 7:00 to 18:00. Above the arc are icons for sunrise (7:00), sun (12:00), and sunset (18:00). Below the arc are three icons: a green square with a white smiley face, a stick figure with three question marks above its head, and a red square with a white frowny face. At the bottom, there are logos for KomHIT Flykting and Västra Götalandsregionen Sahlgrenska Universitetssjukhuset.

För info om symbollicenser: <http://www.dart-gbg.org/licenser>
 Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
 Neonatalavdelningar, NU-sjukvården, NÄL